

สารถึงผู้อ่าน

ทุกวันนี้ผู้คนเดินทางข้ามพรมแดนประเทศไปมาหาสู่กันอย่างคึกคัก ญี่ปุ่นเองในแต่ละปีก็มีจำนวนคนต่างชาติที่ทำงานในสาขาอาชีพต่างๆ เพิ่มขึ้นเรื่อย ๆ จึงได้เริ่มระบบที่อนุญาตให้พำนักรับจ้างในญี่ปุ่นได้โดยมีสถานภาพการพำนักรูปแบบ "ทักษะเฉพาะทาง" ดังนั้น จากนี้ไปโอกาสที่ผู้คนต่างเชื้อชาติและภูมิหลังทางวัฒนธรรมจะใช้ชีวิตในชุมชนเดียวกันหรือทำงานในที่เดียวกันจะมีมากขึ้น

แบบเรียนภาษาญี่ปุ่น “^{せいかつ} ^{にほんご} いろどり、生活の日本語” (อิโรโดริ ภาษาญี่ปุ่นในการดำรงชีวิต) เล่มนี้จัดทำขึ้นเพื่อช่วยให้ชาวต่างชาติสามารถสื่อสารด้วยภาษาญี่ปุ่นขั้นพื้นฐานที่จำเป็นต่อการใช้ชีวิตและทำงานในญี่ปุ่นได้ ชื่อหนังสือ **いろどり** มาจากความหมายตรงตัวของศัพท์ซึ่งแปลว่า “แต่งแต้มสีสัน” แต่ก็สื่อถึงนัยอีกอย่างหนึ่งด้วยว่า “เปลี่ยนรูป แปลงโฉม เสริมความงดงามสร้างความน่าสนใจ” เหตุผลที่ตั้งชื่อหนังสือเช่นนี้ก็เพราะปรารถนาจะให้ชีวิตแต่ละวันในญี่ปุ่นของทุกคนเต็มไปด้วยสีสันหลากหลายจากการได้พูดคุยหรือคบหากับคนรอบข้างอย่างเพื่อนบ้านหรือเพื่อนร่วมงาน จึงอยากมีส่วนร่วมช่วยโดยการเสริมสร้างทักษะทางภาษาและการสื่อสารให้แก่ทุกคน

จุดเด่นของแบบเรียนเล่มนี้มีดังนี้ :

- มีเนื้อหาที่ใช้สถานการณ์หรือเรื่องราวต่างๆ ที่สอดคล้องกับการใช้ชีวิตในญี่ปุ่น จึงสามารถเรียนรู้ทักษะการสื่อสารด้วยภาษาญี่ปุ่นที่ใช้กันจริงๆ ได้อย่างมีประสิทธิภาพ
- ระบุจุดประสงค์การเรียนรู้ในแต่ละบทด้วยคำว่า Can-do ทำให้ทราบได้ชัดเจนว่าบทนั้นๆ จะช่วยให้สามารถทำอะไรได้
- เชื่อมโยงหัวข้อเรื่องและหัวข้อไวยากรณ์บางส่วนกับ ^{にほん} まるごと ^{ぶんか} 日本のことばと文化 ซึ่งเป็นแบบเรียนที่ได้จัดทำตามเกณฑ์มาตรฐานของ JF Standard
- ตอบสนองความต้องการของผู้ที่อยากเรียนภาษาญี่ปุ่นระดับต้น (A2) ซึ่งจำเป็นต่อการดำรงชีวิตและการทำงานในญี่ปุ่น อีกทั้งยังเป็นประโยชน์ต่อผู้ที่ต้องการสอบ JFT-Basic ของ เจแปนเฟาวน์เดชันด้วย
- ไม่มีการตีพิมพ์ แต่เป็นอนินันท์นาการผ่านเว็บไซต์แด่คนทั่วโลกเพื่อใช้ศึกษาได้ตามอัธยาศัย

หวังเป็นอย่างยิ่งว่า แบบเรียนเล่มนี้จะเป็นแบบเรียนนอกประสงค์ที่ตอบสนองความต้องการได้หลากหลายทั้งสำหรับผู้ที่มีแผนจะมาญี่ปุ่นเพื่อใช้ศึกษาสิ่งที่ควรทำได้ก่อนมาญี่ปุ่น และผู้ที่อาศัยอยู่ในญี่ปุ่นเพื่อใช้ทดสอบความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นของตนเองตลอดจนเพิ่มพูนสิ่งที่ “ทำได้ให้มากขึ้น”

มีนาคม 2020

เจแปนเฟาวน์เดชัน